

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1937-1938.	N° 80	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
N° 12 (S.E. 1937) : PROJET DE LOI.	SÉANCE du 11 Janvier 1938	VERGADERING van 11 Januari 1938
		WETSONTWERP : N° 12 (B.Z. 1937).

PROJET DE LOI
contenant le règlement définitif des budgets
des exercices 1929, 1930 et 1931.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1), PAR M. PHILIPPART.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les observations présentées par la Commission des Finances touchant le projet de loi qui intéresse l'exercice 1926, s'appliquent au projet de loi afférent aux exercices 1929, 1930 et 1931.

Au sujet de l'article 16, exercice 1930, votre rapporteur a prié le Département de fournir à la Chambre quelques explications complémentaires quant aux dépenses fixes payées par Monsieur le Ministre de l'Instruction publique : fr. 693,090.70, dont les pièces justificatives ont été égarées. Les renseignements fournis par le Département sont reproduits à la suite du rapport.

Les budgets définitifs des années 1926 à 1931 permettent de suivre les fluctuations qu'a subies pendant cette période, l'excédent accumulé des dépenses sur les recettes de l'Etat :

Cet excédent se chiffrait, pour la période de 1830 à fin 1925 (clôture de l'exercice 1925), à fr. 10,177,339,948.95

Exercice 1926 :

Excédent des recettes — 4,638,108,988.57

Excédent des dépenses ramené à 5,539,230,960.38

Exercice 1927 :

Excédent des recettes — 1,905,699,771.49

Excédent des dépenses ramené à 3,633,531,188.89

(1) Composition de la Commission : Président : M. Van Belle; MM. Balthazar, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Martel, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C.), Leclercq. — Duysburgh, Wyns. — Elias. — Relecom.

WETSONTWERP
houdende eindregeling der begrotingen
van dienstjaren 1929, 1930 en 1931.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER PHILIPPART.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De opmerkingen door de Commissie van de Financien gemaakt over het wetsontwerp dat betrekking heeft op het dienstjaar 1926, gelden ook voor het wetsontwerp betreffende de dienstjaren 1929-1930 en 1931.

In verband met artikel 16, dienstjaar 1930, heeft uw verslaggever tot het Departement het verzoek gericht aan de Kamer enige aanvullende uitleggingen te verschaffen over de vaste uitgaven welke door den heer Minister van Openbaar Onderwijs gedaan werden : fr. 693,090.70 waarvan de bewijsstukken zoek geraakt zijn. De inlichtingen door het Departement verschaft worden achteraan het verslag opgenomen.

Aan de hand van de eindbegrotingen voor de jaren 1926 tot 1931, kan men de schommelingen volgen van de samengevoegde overschotten der uitgaven op de ontvangsten van den Staat, gedurende die periode.

Dat teveel bedroeg, van de periode van 1830 tot einde 1925 (afsluiting van het dienstjaar 1925). fr. 10,177,339,948.95

Dienstjaar 1926 :

Teveel van ontvangsten — 4,638,108,988.57

Teveel van uitgaven teruggebracht op 5,539,230,960.38

Dienstjaar 1927 :

Teveel van ontvangsten — 1,905,699,771.49

Teveel van uitgaven teruggebracht op 3,633,531,188.89

(1) Samenstelling van de Commissie : Voorzitter : de heer Van Belle; de heeren Balthazar, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Martel, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C.), Leclercq. — Duysburgh, Wyns. — Elias. — Relecom.

Exercice 1928 :
Excédent des recettes — 1,568,382,784.86

Excédent des dépenses ramené à 2,065,148,404.03

Exercice 1929 :
Excédent des recettes — 1,524,132,996.62

Excédent des dépenses ramené à 541,015,407.41

Exercice 1930 :
Excédent des dépenses. . . . + 2,132,449,931.07

Excédent des dépenses élevé à . 2,673,465,338.48

Exercice 1931 :
Excédent des dépenses. . . . + 997,361,687.47

Excédent des dépenses élevé à . 3,670,827,025.95

Cette dernière somme est transportée, comme de droit, au compte de l'exercice de 1932.

Nous avons demandé à Monsieur le Ministre des Finances de décomposer les recettes et les dépenses de chacun des trois exercices.

La Chambre trouvera ci-après le tableau ainsi établi.

Le projet de loi a été voté par 6 voix, 1 contre et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé par 6 voix, 1 contre et 1 abstention.

Le Rapporteur.

M. PHILIPPART.

Le Président,

F. VAN BELLE.

COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1929

A. — Budget ordinaire.

RECETTES

Contributions	fr. 3,602,492,255.50
Douanes et Accises	2,319,642,412.62
Enregistrement et Domaines	4,088,778,378.98

Total des impôts.	fr. 10,010,913,047.10
Péages	30,466,313.50
Capitaux et revenus	435,299,050.37
Remboursements.	458,835,281.95
Recettes exceptionnelles	474,839.99
Recettes compensatoires.	785,156,059.21

Total des recettes. . . . fr. 11,721,124,592.12

Dienstjaar 1928 :

Teveel van ontvangsten — 1,568,382,784.86

Teveel van uitgaven teruggebracht op 2,065,148,404.03

Dienstjaar 1929 :

Teveel van ontvangsten — 1,524,132,996.62

Teveel van uitgaven teruggebracht op 541,015,407.41

Dienstjaar 1930 :

Teveel van ontvangsten + 2,132,449,931.07

Teveel van uitgaven beloopende 2,673,465,338.48

Dienstjaar 1931 :

Teveel van ontvangsten + 997,361,687.47

Teveel van uitgaven beloopende 3,670,827,025.95

Dit laatste bedrag is, rechtens, overgeschreven op de rekening van het dienstjaar 1932.

Wij hebben aan den heer Minister van Financiën gevraagd de indeeling te mogen kennen van de ontvangsten en de uitgaven voor elk der drie dienstjaren.

De Kamer zal hierachter die lijst vinden.

**

Het wetsontwerp werd goedgekeurd met 6 tegen 1 stemmen en 1 onthouding.

Dit verslag werd aangenomen met 6 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De Verslaggever,

M. PHILIPPART.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

REKENING DER BEGROOTING VAN DIENSTJAAR 1929

A. — Gewone begrooting.

ONTVANGSTEN

Belastingen.	fr. 3,602,492,255.50
Douanen en Accijnzen	2,319,642,412.62
Registratie en Domeinen	4,088,778,378.98

Totaal der belastingen.	fr. 10,010,913,047.10
Tolgelden	30,466,313.50
Kapitalen en inkomsten	435,299,050.37
Terugbetalingen	458,835,281.95
Uitzonderlijke ontvangsten	474,839.99
Compensatie-ontvangsten	785,156,059.21

Totaal der ontvangsten. . . . fr. 11,721,124,592.12

DÉPENSES		UITGAVEN	
Dette publique fr.	4,458,806,683.05	Rijksschuld fr.	4,458,806,683.05
Dotations	34,565,649.89	Dotatiën	34,565,649.89
Justice	309,452,980.03	Justitie	309,452,980.03
Affaires étrangères	77,310,747.39	Buitenlandsche Zaken	77,310,747.39
Intérieur et Hygiène	224,199,162.88	Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid	224,199,162.88
Sciences et Arts	948,288,567.46	Kunsten en Wetenschappen	948,288,567.46
Agriculture	85,470,351.81	Landbouw	85,470,351.81
Travaux publics	237,141,235.96	Openbare Werken	237,141,235.96
Colonies	61,178,226.86	Koloniën	61,178,226.86
Industrie, Travail et Prévoyance Sociale	711,251,693.76	Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg	711,251,693.76
Défense Nationale	883,131,483.68	Landsverdediging	883,131,483.68
Gendarmerie	133,341,408.89	Rijkswacht	133,341,408.89
Finances	355,161,275.55	Financiën	355,161,275.55
Non-Valeurs et Remboursements	1,356,806,183.56	Kwade Posten en Terugbetalingen	1,356,806,183.56
Total des dépenses fr.	9,876,105,650.77	Totaal van de uitgaven fr.	9,876,105,650.77
 Boni du budget ordinaire fr.	 1,845,018,941.35	 Batig saldo van de gewone begrooting fr.	 1,845,018,941.35
B. — Budget des recettes et des dépenses extraordinaires et de réparation.		B. — Begrooting van de buitengewone- en herstel-ontvangsten en uitgaven.	
Recettes (y compris fr. 1,006,000 produit d'emprunts) fr.	1,280,961,669.69	Ontvangsten (met inbegrip van 1,006,000 fr. ophrengst van leeningen) fr.	1,280,961,669.69
Dépenses	1,094,482,375.46	Uitgaven	1,094,482,375.46
 Boni fr.	 186,479,294.23	 Batig saldo fr.	 186,479,294.23
C. — Budget du Ministère des Chemins de fer, de la Marine, des Postes, des Télégraphes, Téléphones et de l'Aéronautique.		C. — Begrooting van het Ministerie der Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafie, Telefonie en Luchtvaart.	
Recettes fr.	799,670,677.28	Ontvangsten fr.	799,670,677.28
Dépenses	1,307,035,916.24	Uitgaven	1,307,035,916.24
 Mali fr.	 507,365,238.96	 Nadeelig saldo fr.	 507,365,238.96
COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1930		REKENING DER BEGROOTING VAN DIENSTJAAR 1930	
A. — Budget ordinaire.		A. — Gewone begrooting.	
RECETTES		ONTVANGSTEN	
Contributions fr.	2,865,683,208.56	Belastingen fr.	2,865,683,208.56
Douanes et Accises	2,332,272,421.35	Douanen en Accijnzen	2,332,272,421.35
Enregistrement et Domaines	2,871,838,053.63	Registratie en Domeinen	2,871,838,053.63
 Total des impôts fr.	 8,069,793,683.54	 Totaal der belastingen fr.	 8,069,793,683.54
Péages fr.	7,208,150.31	Tolgelden fr.	7,208,150.31
Capitaux et revenus	341,135,280.97	Kapitalen en inkomsten	341,135,280.97
Remboursements	498,381,921.27	Terugbetalingen	498,381,921.27
Recettes exceptionnelles	1,864,171.07	Uitzonderlijke ontvangsten	1,864,171.07
Recettes compensatoires	676,120,725.35	Compensatie-ontvangsten	676,120,725.35
 Total des recettes fr.	 9,594,503,932.51	 Totaal der ontvangsten fr.	 9,594,503,932.51

DÉPENSES	
Dette publique fr.	5,384,335,009.43
Dotations	42,464,326.14
Justice	350,681,279.68
Affaires étrangères	85,376,737.31
Intérieur et Hygiène	186,724,142.90
Sciences et Arts	1,076,649,522.25
Agriculture	73,801,387.63
Travaux publics	524,796,032.34
Industrie, Travail et Prévoyance sociale	700,289,697.71
Colonies	12,808,649.27
Défense Nationale	1,175,867,942.06
Gendarmerie	149,664,812.94
Finances	389,800,605.90
Non-Valeurs et Remboursements	1,269,604,065.40
Total des dépenses. fr.	11,422,864,210.96

Mali du Budget ordinaire . . . fr. 1,828,360,278.45

B. — Budget des recettes et des dépenses extraordinaires.

Recettes (y compris fr. 588 millions 696,497.50, produit d'emprunts) fr.	1,608,037,582.70
Dépenses	1,552,386,906.51
Boni. fr.	55,650,676.19

C. — Budget du Ministère des Transports et des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Recettes fr.	522,278,028.31
Dépenses	882,018,357.12
Mali. fr.	359,740,328.81

COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1931

A. — Budget ordinaire.

RECETTES	
Contributions fr.	2,676,076,262.99
Douanes et Accises	2,338,968,823.50
Enregistrement et Domaines	2,510,251,916.73
Total des impôts. fr.	7,525,297,003.22
Péages	8,806,963.37
Capitaux et revenus	176,819,872.26
Remboursements	219,085,106.46
Recettes exceptionnelles	243,996.53
Recettes compensatoires	453,746,825.84
Total des recettes. fr.	8,383,999,767.68

UITGAVEN	
Rijksschuld fr.	5,384,335,009.43
Dotatiën	42,464,326.14
Justitie	350,681,279.68
Buitenlandsche Zaken	85,376,737.31
Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid	186,724,142.90
Kunsten en Wetenschappen	1,076,649,522.25
Landbouw	73,801,387.63
Openbare Werken	524,796,032.34
Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg	700,289,697.71
Koloniën	12,808,649.27
Landsverdediging	1,175,867,942.06
Rijkswacht	149,664,812.94
Financiën	389,800,605.90
Kwade-posten en Terugbetalingen	1,269,604,065.40
Totaal der uitgaven. fr.	11,422,864,210.96

Nadeelig saldo van de Gewone Begrooting fr. 1,828,360,278.45

B. — Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven.

Ontvangsten (met inbegrip van fr. 588,696,497.50, ophrengst der leeningen)	1,608,037,582.70
Uitgaven	1,552,386,906.51
Batig saldo. fr.	55,650,676.19

C. — Begrotingen der Ministeriën van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Ontvangssten fr.	522,278,028.31
Uitgaven	882,018,357.12
Nadeelig saldo. fr.	359,740,328.81

REKENING DER BEGROOTING VAN DIENSTJAAR 1931

A. — Gewone begrooting.

ONTVANGSTEN	
Belastingen. fr.	2,676,076,262.99
Donanen en Accijnzen	2,338,968,823.50
Registratie en Domeinen	2,510,251,916.73
Totaal der belastingen. fr.	7,525,297,003.22
Tolgelden	8,806,963.37
Kapitalen en inkomsten	176,819,872.26
Terugbetalingen	219,085,106.46
Uitzonderlijke ontvangsten	243,996.53
Compensatie-ontvangsten	453,746,825.84
Totaal der ontvangsten. fr.	8,383,999,767.68

DÉPENSES		UITGAVEN	
Dette publique fr.	3,216,110,662.18	Rijksschuld fr.	3,216,110,662.18
Dotations	42,887,015.24	Dotatiën	42,887,015.24
Justice	347,905,674.92	Justitie	347,905,674.92
Affaires Étrangères	82,194,094.31	Buitenlandsche Zaken	82,194,094.31
Intérieur et Hygiène	152,211,082.95	Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid	152,211,082.95
Sciences et Arts	1,075,031,096.49	Kunsten en Wetenschappen	1,075,031,096.49
Agriculture	84,036,705.88	Landbouw	84,036,705.88
Travaux publics	435,021,720.67	Openbare Werken	435,021,720.67
Industrie, Travail et Prévoyance sociale	1,070,794,794.15	Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg	1,070,794,794.15
Colonies	12,536,987.07	Koloniën	12,536,987.07
Défense Nationale	1,150,683,966.61	Landsverdediging	1,150,683,966.61
Gendarmerie	143,935,008.92	Rijkswacht	143,935,008.92
Finances	384,084,309.74	Financiën	384,084,309.74
Non-Valeurs et Remboursements	1,259,983,143.17	Kwade-posten en Terugbetalingen	1,259,983,143.17
Total des dépenses . . . fr.	9,457,416,262.30	Totaal der uitgaven . . . fr.	9,457,416,262.30
Mali du Budget ordinaire . . . fr.	1,073,416,494.62	Nadeeling saldo van de gewone Begrooting fr.	1,073,416,494.62
B -- Budget des recettes et des dépenses extraordinaires.		B. — Begrooting der buitengewone ontvangsten en uitgaven.	
Recettes (y compris 1 milliard 283,032,302 fr. produit d'emprunts) fr.	2,162,137,490.21	Ontvangsten (met inbegrip van 1,283,032,302 frank opbrengst der leeningen) fr.	2,162,137,490.21
Dépenses	1,857,430,393.81	Uitgaven	1,857,430,393.81
Boni . . . fr.	304,707,096.40	Batig saldo . . . fr.	304,707,096.40
C. — Budget du Ministère des Transports et des Postes, Télégraphes et Téléphones.		C. — Begrotingen der Ministeriën van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	
Recettes fr.	534,823,038.20	Ontvangsten fr.	534,823,038.20
Dépenses	763,475,327.45	Uitgaven	763,475,327.45
Mali . . . fr.	228,652,289.25	Nadeelig saldo . . . fr.	228,652,289.25

REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 1930

Les dépenses au montant de fr. 693,090.70, dont le Département de l'Instruction publique n'a pu produire à la Cour des Comptes les pièces justificatives des paiements, se rapportent à la liquidation des traitements du personnel.

Mon Département n'est pas intervenu dans cette affaire qui a fait l'objet d'un échange de correspondance entre le Ministère intéressé et la Cour des Comptes.

Une note du Département de l'Instruction publique est ci-annexée.

EINDREGELING VAN DE BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1930

De uitgaven ten bedrage van fr. 693,090.70 waarvan het Departement van Openbaar Onderwijs de bewijsslukken der betalingen aan het Rekenhof niet heeft kunnen overleggen, hebben betrekking op de vereffening van de personeelswedden.

Mijn Departement liet zich niet in met deze zaak waarover een briefwisseling gevoerd werd tusschen het betrokken Ministerie en het Rekenhof.

Hieronder een nota van het Departement van Openbaar Onderwijs

MINISTÈRE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Cabinet du Ministre.

Bruxelles, le 11 janvier 1938.

NOTE

Les pièces justificatives en question étaient détenues par un agent de la Comptabilité générale, qui a disparu depuis le 5 janvier 1933.

Ces pièces ont été vainement recherchées après son départ.

L'agent en question n'a plus reparu et sa famille elle-même n'a pas retrouvé ses traces. Il a été démissionné d'office.

Le Service de la Comptabilité générale a reconstitué les états de paiement relatifs à la somme en litige, et a remis ces documents à la Cour des Comptes. Celle-ci, cependant, ne pouvait considérer ces états comme pièces justificatives régulières puisqu'il ne s'agissait pas des documents originaux revêtus des acquits des ayants-droit.

Le Secrétaire général,
M. NYNS.

MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS

Kabinet van den Minister.

Brussel, 11 Januari 1938.

NOTA

Bedoelde bewijsstukken waren in het bezit van een agent van de Algemeene Comptabiliteit, die sedert 5 Januari 1933 verdwenen is.

Na zijn vertrek, werd vruchteloos naar deze stukken gezocht.

De betrokken agent heeft zich niet meer vertoond en zijn familie zelf vond zijn sporen niet terug. Hij werd van ambtswege ontslagen.

De Dienst van de Algemeene Comptabiliteit heeft de betaalstaten betrekking hebbend op het betwist bedrag opnieuw samengesteld en heeft deze stukken aan het Rekenhof overgemaakt. Het Hof kon evenwel deze staten niet als regelmatige bewijsstukken aanzien, vermits het geen oorspronkelijke stukken waren met de afteekening der belanghebbenden.

De Algemeene Secretaris,
M. NYNS.